

ELŐFIZETÉSI DIJ:

Házhoz hordva havonta
1 korona.Egyes szám ára
6 fillér.

TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felelős szerkesztő: OSZTIE ANDOR

KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
papírkereskedés - könyvnyomda
TEMESVÁR-BELVÁROS
Zápolya-utca 5.SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.Igen fontos mind-
azoknak, kik szem-
üveget viselnek.Reflexmentes
uj „PEROS“„Diaphragma“ szemüveg és csiptető
KECSKEMÉTI SÁNDOR látszerész

által törvényileg védve

homogén fényáttörő kristályüveg

Az üvegkeret fényzavaró hatásaitól teljesen ment.

„PEROS“ üvegek a legjobbak, „PEROS“
üvegek a legtökéletesebbek a tiszta, pon-
tos látáshoz, a látóképesség kimérésére
és megőrzésére.

Kizárólagos raktár Ausztria és Magyarország részére:

Kecskeméti Sándornál,

Temesvárott, Belváros.

Agrár-palota.

Tulipán-jelvények
és tulipán-virágokavasárnapi tulipán-korzóra
kaphatókSchönberger
Miksa fiai

üzletében

Temesvár-Belv., Hunyadi-utca 9.

Az előkelő közönség
részére csakiselsőrendű alkalmi és
utcai cipők

Gerő

cipőraktárban
Jenő herceg-utca 5.Egyedüli raktár
Kobrak és F. L. P.
cipőkben.

„Az aszfaltbetyár“ szövege.

Temesvár, április 19.

I. felvonás.

Smokkék Siófokon. A Smokk-család
Siófokra érkezik, a hol sok mulattató jele-
net közepette Bimbó Aladár megkéri a
Smokk gyámleánya kezét, kinek százezer
forintja van. Eközben Smokkné belesik a
Balatonba, a honnan sikerül őt kihuzni.
Smokk nincs meglegedve Siófokkal, mert

Tábori Emil

szobát sem kaphat s miután Bimbó ügyé-
ben ugys Pestre kell mennie, még aznap
este elutaznak.

II. felvonás.

Hajnali menedékhely. Csillag Tekla mű-
lovarnó lakását Bimbó Aladár sajátjának
mondja. Smokk jövendőbeli apósa előtt
Tekla, Bimbó volt kedvese nem akar bele-
egyezni. Bimbó revolvert vesz elő és ön-
gyilkosságot akar elkövetni, Tekla beleegye-
zik, de azután kisül, hogy a revolver csak
szivarvágó volt. Tekla bosszút esküszik
Bimbó ellen. Megtudja, hogy Smokk gyám-
leányát akarja nőül vennie. A Smokk család
meglátogatja Bimbót Tekla lakásán, de az
mindent elmond a családnak. Megérkezik
Vihar Boldizsár hajóskapitány, Tekla mos-
tani kedvese, a ki annyira féltékeny, hogy
detektiveket helyez el a szobában egy kép-
rámába; mind elbujik, de Smokk alatt le-
szakad az ágy. Vihar az ágyra ló, mire va-
lamennyien előbujnak és nagy ribillió ke-
letkezik.

III. felvonás.

Eljegyzés a puczerájban. Smokk bele-
szeret Hanga puczerájosnéba s halomszámra
hordja a gallérokat puczolni. De a Hanka
kedvese, Janó rendőr, Smokkot beakarja
kísérni a rendőrségre. Ez megijed, hogy
a családja mindent megtud. Bimbó segítsé-
gével, ki ezalatt letette az ügyvédi vizsgát,
mindent sikerül eltussolni s megtartják a
gyámleánya eljegyzését Bimbóval.

Felvonás közben.

Az omnibusz.

Dalok az Aszfaltbetyár-ból.

Baktat, döcög, alig halad — az omnibusz,
Leglassubb, hej, a nap alatt — az omnibusz;
Utasa sok tán el se fér
És mégis célhoz ér — az omnibusz!Az én szívem olyan, akár — az omnibusz,
Mindegyre új utasra vár — az omnibusz,
Beszállhat minden szép leány
Egy utra elviszi — na lám? — az omnibusz!A tisztelt Ház is olyan, mint — az omnibusz,
A honatyát szállítja mind — az omnibusz;
S bár Tisza Pista gyorsan hajt,
Nem okoz mégsem semmi bajt — az om-
nibusz!Elkelne Ázsiában, óh! az omnibusz,
Kuropatkinnak lett volna jó — az omnibusz.
Szorongatták három felől,
Meggzöktette volna Oku elől — az omnibusz!
A nagy hőségben meg-meg áll — az om-
nibusz!Örül, ha Celzius felszáll — az omnibusz;
S míg másutt az esőt lesik,
Az ő lova gyakran esik; — óh omnibusz!

Smokk Samu dala.

I.

Már jó, már jó, mama;
Mulatni fogsz te ma,
Kírug a hámból hej, a Smokk család!
A Vili, a Ricsi,
Talan el se hiszi,
Ha jókedvűen látja a papát!
Lesz pezsgő, lesz gazór,
Nyulpecsenye, meg őz;
Lesz minden ami drága, ami jó!
Aztán énekelünk,
És tánczra is kelünk;
Akár a dzsentrí mulat a zsidó!
Gyerekek, kinek pénze nincs
Az elmarad;
Kitépem a világtól a
Lábakat!
Nekem még ma pezsgő kell,
Vagy én mindent török el,
Esetleg magamat élve temetem el.

II.

Már jó, már jó, mama;
Mulatni fogsz te ma;
És mulat veled a nevelő ur!
Finom gyümölcske ő;
De nem zavarba jó,
S ha kell úgy dalol, mint egy trobadur!
A gyerek mit mivel,
Ez legye egy nevel;
Ez legye egy felhuz, egy nyolcz adás?
De ma csak nevetem,
Minden csak egy nekem;

cs. és kir. udvari szállító.

Telefon 616.

A TAVASZI IDÉNYRE remek
ujdonságok érkeztekKölzer női, felöltők áruházába
Temesvár-Belváros
Rezső-utca 7. szám.

Krayer József
drogueria-, illatszer-
és festékkereskedés
a „kigyóhoz“
Temesvár-Belváros
Hunyady-utca.
Telefon 171. Telefon 171.

Alkalmi uzsonnák izletesen rendezve.
Ruschil Rezső
csemege- bor- és
fűszerkereskedés
Temesvár - Belváros
Telefon szám 165
Színházi bonbonok és
chocoládék.
Gyümölcs, vad és friss felvágott.

Tea, rum és tea sítémények.
Bel- és külföldi borok, pezsgők.

Uj ékszer üzlet!
Merczy-Jenő her-
czeg-utca sarkán
Temesvár
Belváros
Drachler Vilmos
Dus
választék: órák,
arany és ezüstárúkbán
china-ezüst dísztárgyakban
Órajavitások elfogadtatnak.
Saját ékszerkészítő és javító-műhely.

Pailleron életéből.

Pailleron-nak, az A hol^o unatkozna kiváló szerzőjének legközelebb szobrot emelnek a Parc Monceauban. A szobrot Bernstamm készíti. A szobor főalakját Jeanne Samary után mintázták, a ki a Pailleron-darabok női főszerepeit utolérhetetlen nagy művészettel alakította. Pailleron azonban a darabjában szerepelt nem minden művésznővel volt olyan kedves és előzékeny viszonyban, mint Jeanne Samaryval. Pailleron minden színésztől egyformán sokat követelt, de érdeklődést és vonzalmat is tudott kelteni az egyes szerepek iránt és ez is nagyban hozzájárult azokhoz az óriási sikerekhez, a miket Pailleron darabjaival aratott. Egyik premiérje estéjén észrevette, hogy az egyik színésznő nagy lámpalázzal küzd. Bátorítja, biztatja, míg a fiatal művésznő végre megszólal:

— Nos jó, kimegyek a szinpadra, a hogy az emberek a vízbe ugoranak.

— Előre, dobja magát a vízbe, — szólt Pailleron és szinpadra lökte.

A színésznő érdekes, temperamentumos szinpadra lépte rendkívül tetszett a közönség és Pailleron, a szinfalak mögött, megégedett mosolylyal így szólt környezetél, z:

— Nos, mondják, uraim, nem kitűnően alakít?

Pailleron a gondolatait vagy akár egész jeleneteket is akármilyen papirdarabra írta, a mi a keze ügyébe esett. Színházban, az akadémiái üléseken, kocsiiban vagy sétái alkalmával akárhányszor megtörtént, hogy egy darab papírost vett elő és mindenről megelégedezve buzgón jegyezgetett. Levélborítékokra, számlákra, újságokra vagy a kis fia irkáiba is akárhányszor feljegyezte gondolatait.

Pailleron, a ki darabjaival annyira megnyerte a közönség kegyét, fiatal korában egy csunya bukást is megért. Ügyvédi irodában irnokoskodott, mikor egy nagy öt-felvonásos drámáját, mely Ines, vagy a szénszerpenyő büszke címet viselte, előadták. A darab csufosan megbukott és Pailleronnak emlékül csak néhány könyvpéldánya maradt, a melyek közül egyet annakidején Victor Hugónak is elküldött.

HIREK.

Temesvár, április 19.

— **Aszfalt betyár.** Ma este Faragó és Feld fővárosi életképe másodikor kerül színre. Az előadás bérletszünetben megy.

— **Az utolsó hét műsora.** P. Márkus Emilia, a Nemzeti Színház művésznője vasárnap el lévén foglalva a Nemzeti Színházban, nálunk pénteken és szombaton fog vendégszerepelni. E változás miatt „A mádi zsidó“ csütörtöki bemutatója is vasárnapra halasztódik. A végleges műsor tehát így alakul: Csütörtök „Az aszfaltbetyár“ (bérletszünet). Pénteken P. Márkus Emilia első vendégjátékául „Francillon“ szinmű, (páratlan bérlet 199. szám.) Szombat Márkus Emilia második, utolsó vendégjátékául „Gauthier Margit, a kaméliás hölgy“ dráma. (Páros 200-adik, utolsó szám.) Vasárnap délután „A rezervisták“. Este „A mádi zsidó“. (Először, bérletszünet.) Hétfő: „A mádi zsidó“. (Utolsóelőtti előadás. Bérletszünet.)

— **Márkus Emilia vendégjátékai.** A színház a következő jelentést adta ki. Tisztelettel tudatom a műpártoló közönséggel, hogy Márkus Emilia asszonyt, a Nemzeti színház drámai művésznőjét, két egymásutáni estére terjedő vendégjátékokra sikerült megnyernem. A vendégművésznő következő két darabban fog fellépni: Pénteken április hó 20-án: *Francillon*. Szinmű 3 felvonásban. Szombaton, április hó 21-én: *Gauthier Margit, a kaméliás hölgy*. Dráma 5 felvonásban. Tekintettel a művésznő tiszteletdíjára, a városi tanács e két előadásra következő helyarákat engedélyezte: földszinti páholy 13 kor., elsőemeleti páholy 14 kor., másodemeleti páholy 9 k., elsőrendű földszinti zártszék 2 kor. 80 fillér, másodrendű földszinti zártszék 2 kor. 40 fillér, harmadrendű földszinti zártszék 1 kor. 70 fillér, elsőrendű zsöllye 2 kor. 40 fillér, másodrendű zsöllye 1 kor. 70 fillér, földszinti állóhely 1 kor. 20 fillér. A t. bérlok mindkét előadást bérletfolyamban, minden ráfizetés nélkül élvezik. Jegyek mindkét előadásra előre válthatók a színházi pénztárnál. Vidéki megrendelések csakis az összeg előzetes beküldése mellett fogadtatnak el. Mély tisztelettel *Krecsányi I.*, szinigazgató.

Krausz Ármin

butorraktára

Temesvár-Belváros
Zápolya-utca 6.

NOVOTNY ANTAL
harangöntőde és vasharanglábgyár
Temesvár-Gyárváros



Ajánlja magát több évi szavatolás mellett régi harangok újraöntésére, valamint új harangok és teljes harangcsoportok előre meghatározott hangok utáni elkészítésére. Különösen ajánlja saját találmányu új modorú átlukasztott harangjait, melyek felső részükön a hegedűhöz hasonló S alakú nyílásokkal vannak ellátva és azért erősebb, terjedelmesebb és mélyebb hangúak, mint a régi modorúak. Ily szerkezeti 327 kgos harang hangban egyenlő 451 kgos régi modorú haranggal. — Ajánl továbbá forgatható vertvas koronákat, régi harangok ilyenekkel való újraszerezését és vertvas haranglábakat. — **Költségvetések és képes árlapok díjmentesen szolgáltatnak.**
Az 1896. orsz. kiállításon milleniumi nagy érmmel kitüntetve.

Képeslevelezőlapok

és albumok legszebb kivitelben és legolcsóbban kaphatók
Csendes Lipót papirkereskedés - könyvnyomda
Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.

Müller Péter

műfestészeti és vegyi tisztító intézete
Temesvár - Gyárváros.

Telefon 529.

Fiókok: Belváros, Józsefváros,
Erzsébetváros, Lugos, Versecz.

Megyei telefon 467. Alapított 1895.

Kardos Gyula

kocsigyártó
Temesvár, Gyárváros

Háromkirály-utca 14, (saját ház.)

Nagy raktár új és használt kocsikban.
Kovács-, bognár-, nyerges-, fényező-munkák és mindennemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

Temesvár-Belváros,
Hunyadi-ut 1.
Képvisele:
Goldner B. Lajos
által.

M. Neumann

Cs. és kir.
udvari szállító.

Férfi-, fiu- és gyer-
mek ruhák áruháza.

Langer Lipót
kárpitós és diszitő
Temesvár-Józsefváros
Bonnác-utca.
Józsefvárosi takarékpénztárral
szemben.

Legujabb kárpitós-
munkák díszes ki-
vitelben állandóan
kiállítva a Scudier-
pavillonban.

Modern diszítések
és izléses szoba-
butorzatok olcsó és
gyors szállítása.
Telefon 699.

„Hungária“ étterem és kávé-
ház színház után.
Előkelő vendégek szórakozó helye.
Müller M., szállodás és kávé.

Temesvár-Gyárvaros
legnagyobb és legolcsóbb
női divat-, selyem- és
konfekció áruháza

**Csendes
és Fischer**
Temesvár Gyárvaros
Kossuth-tér. Szerb templom épület.

a magyar királyi állami tiszt-
viselők szállítója.
„A tüzoltóhoz“
Városi telefon 653. Megyei telefon 653.

Kolarits Nándor
ajánlja kiválóan dus raktárát a leg-
finomabb angol és belföldi kelmékben
elegáns uri ruhák készítésére.
Különösen felhívom a t. cz.
közönség b. figyelmét a nagy
kedveltségnek örvendő ::
férfiruha bérleti rendszeremre.

Műsor.

Péntek: Fraucillon (Márkus Emilia
vendégfellépte, páratlan).
Szombat: A kaméliás hölgy (Márkus
Emilia vendégfellépte, páros).
Vasárnap d. u.: A rezervisták.
Este: A mádi zsidó (e., bérlet szünet).
Hétfő: A mádi zsidó (bérlet szünet).

„TURUL“
cipőgyár r.-t.
Főraktára:
Temesvár-Belváros
Jenőherczeg-tér.
(Agrár palota).



**Színházi bonbo-
nok és chokoládék**

HAUPT
fűszer-, bor- csemege-
és vadás kereskedés
Temesvár, Belváros
Hungária szállóval szemben.
Telefon 360. Telefon 360.

**Gyümölcs, sajt és
finom felvágottak**

Első magyar kizárólag szabadal-
mazott római és velencei márvány-
mozaikalap, cement-műkö és cement-
árugyár cement-beton-építővállalat

Melocco Péter utóda
ARNOUL KÁROLY
Temesvár-Józsefváros
Bonnác-utca 18. szám.
Telefon 473. Telefon 473.

Csász. és kir. udvari zongoragyáros.
56 kiállításon kitüntetve. Telefon 557.
Zongora-, piano-, orgona-,
harmonium- és cimbalom-gyár

Petrov Antal
zongorakölcsönzőintézet
Temesvár-Józsefváros
Temető- és csillag-utca sarkán. 13. szám.
saját házában.

Tillschneider Antal utóda
Bőr-, nyereg-,
vadász- és lo-
vágó eszközök
nagy raktára ::
Temesvár Belváros
Koronaherczeg-utca.



Tunner Kornél
sirkőraktár • Temesvár-Gyárvaros
Andrássy-ut 30, Hunyady-ut 4. • Telefon 280-609.

Tűz- és betörésbiztos pénzszek-
rények, aczélpánczél és könyv-
szekrények, vas- és fémöntöde,
kazánkovácsműhely, gépgyár.

Első magyar
pénzszekrény és gépgyár

ANHEUER J.
TEMESVÁR, Gyárvaros, Buziási-ut 12.

**Szépség és ifjukori
üde kinézés!**

Uj! Meglepő rögtöni hatás! Uj!
Jahner Rezső zsirtalan krémje.
Legujabb bőrszépítő s finomító készítmény 1 tég. 1 k.
Jahner-puder, 1 doboz ára . 1 k. — f.
Jahner-szappan, 1 doboz ára — k. 60 f.
Jahner-fogpaszta, 1 doboz ára 1 k. — f.
Jahner-szájviz, 1 üveg ára . 1 k. 40 f.
Jahner-hajszesz, 1 üveg ára . 1 k. 30 f.
Jahner-hajkenőcs, 1 tégely . 2 k. — f.
Jahner-hajfestőszer, 1 tok . . 4 k. — f.

A szőkitővizzel a nem szép szőke, barna,
sőt fekete haj is a legrövidebb idő alatt
szép aranyszőkévé változtatható, 1 üveg
4 korona. Naponta szétküldés postával
titoktartás mellett. Megrendelendők:

Jahner Rezső
Segítő Szűz Mária gyógyszerertárból
Temesvár-Gyárvaros, Fő-utca 21
Valódságra csak az en gyógyszerertárból származo
Jahner Rezső készítmények tarthatnak igényt.

Agátsy Benedek
Temesvár.

Friss virágokból készült csokrok és ko-
szoruk a legfinomabb és a legmodernebb
kivitelben.
A legjobb magas növésű gyümölcsfák.
Pyramidok-, minta-, és diszfásorok.
Diszcsokrok. Nagy seprőtenyésztés.
Árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

RÓNA ÉS DAKOVITS FÉNYKÉPÉSZEK
BUDAPEST, Erzsébet-tér 7. • Villanyfelvételek eszközölteinek. • Telefon. • TEMESVÁR, Zápolya-utca 5.

Legolcsóbb bevásárlási forrás csakis valódi ékszerekben, svájci órákban és kitünő minőségű látcsövekben.

Engel Mór ékszerész és órás

Temesvár-Gyárvaros, Andrassy-ut 24.

Órajavitások saját műhelyemben két évi kezességgel eszközöltetnek.

Telefon 654.

Telefon 654.

Ékszer-, arany-, és ezüstárakban és zsebórákban dus választék

RIEGER E. és F.

ékszerészeknél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utcza 4.

Központi áruház

Deutsch Testvérek

Ujdonságok a tavaszi idényre női divat-

és konfektio árukban.

Nagy választék vászon-, fehér- és asztalneműekben.



Emmer Ferencz Utóda
(WEISMAYR FERENCZ)

Különleges üzlet férfi divat, utazási eszközök és katonai egyenruházati cikkek számára

Temesvár-Belváros

Alapított 1863-ban.

Telefon 269.

Folyó szám 200.

Csütörtök, 1906. évi április 19-én.

Évadbérlet 198-ik (páros) szám.

Az aszfalt betyár

Eredeti fővárosi életkép énekekkel és tánczokkal, három felvonásban. Irták: Feld Mátyás és Faragó Jenő. Zenéjét részben szerzette: Barna Izsó. (Vezényli: Orbán Árpád, karnagy.)

Első felvonás: **„Smokkék Siófokon.”** — Személyek:

Smokk Samu, börzeügyn.	Tábori Emil	Janó, szolgája	— Ujváry Károly	Hájas, hentesmester	— Kövessy Lajos
Melanie, a felesége	— L.-Mihályfi J.	Hanka, dajka	— Haller Irma	Kevei Keve Tamás	— Lukács Lipót
Ricsi,	— Czigler Jancsi	Csuki,	— Tihanyi Béla	Nyuzó, főpinczér	— Kövesdy Jenő
Villi, gyermekei	— Kövessy Lajcsi	Duczi, huszárönkéntesek	Balogh József	Pikkoló	— Kaposy Irén
Bella,	— Makay Rózi	Buczi,	— Puskás Dániel	Egy vendég	— Farmosi Sándor
Rézi, gyámleánya	— Térey Ilona	Sári,	— Koronkay Ilona	Egy öregasszony	— K.-Kecskeméthy
A nevelő ur	— Szomorj Miklós	Klári, szini-tanodai	— Dinnyési Rózi	Fürdővendégek, pinczerek, cigányok, sétálólok.	Történi: Siófokon, a Balaton partján.
Bimbó Aladár	— Izsó Miklós	Mári, növendékek	— Fenyvessy Ilona		

Második felvonás: **„Hajnali menedékhely.”** — Személyek:

Csillag Thekla, műlovarnő	Bárdos Irma	Ricsi,	— Czigler Jancsi	Janó, hordár	— Ujváry Károly
Vihar Boldizsár, kapitány	Réthey Lajos	Villi, gyermekei	— Kövessy Lajcsi	Hanka, Thekla szobaleánya	Haller Irma
Bimbó Aladár	— Izsó Miklós	Bella,	— Makai Rózi	Egy fináncz	— Havass Imre
Smokk Samu	— Tábori Emil	Rézi, gyámleánya	— Térey Ilona	A nevelő ur	— Szomorj Miklós
Melanie, felesége	— L.-Mihályfi J.	Spiczli Tóbiás, detektív	— Herold Ede	Hordár	— Pécsy Lajos

Történi: Budapesten, Csillag Thekla boudoirjában.

Harmadik felvonás: **„Eljegyzés a puczerájban.”** — Személyek:

Smokk Samu, börzeügyn.	Tábori Emil	Rézi, gyámleánya	— Térey Ilona	Erzsi,	— Csepreghy Irma
Melanie, felesége	— L.-Mihályfi J.	Janó, rendőr	— Ujváry Károly	Lina,	— Szalóky Szidi
Ricsi,	— Czigler Jancsi	Hanka, egy mosóintézet tulajdonosnője	— Haller Irma	Mari,	— Ligethy A.-né
Villi, gyermekei	— Kövessy Lajcsi	Bimbó Aladár	— Izsó Miklós	Sári,	— Mészner Julia
Bella,	— Makay Rózi			Mosóleányok, rendőrök, sétálólok, vevők, stb.	

Történi: Budapesten, Hanka mosóintézetében.

Rendes helyárák: Földszinti páholy 9 korona, elsőemeleti páholy 10 korona, másodemeleti páholy 6 korona elsőrendű zártzék az első négy sorban 2 korona, másodrendű zártzék a többi sorban 1 korona 60 fillér, harmadrendű zártzék 1 korona 20 fillér, másodemeleti szöllyeszék az első két sorban 1 korona 60 fillér, másodemeleti szöllyeszék a többi sorban 1 korona 20 fillér, karzati zártzék 80 fillér, földszinti állóhely korona, földszinti katonajegy 60 fillér karzati álló 40 fillér.

Kezdeté 7¹/₂, vége 10 órakor.

Jegyek válthatók: délelőtt 9—12 délután 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végeig a színházi pénztárnál.

„Corvina” zeneműkereskedés Temesvár

OPERETT UJDONSÁG!

Gül-Baba 6.—
Legvitézebb huszár 6.—
Kültelki herczegnő 6.—

MENYASSZONYI SALON

Butorok

a Hungária butorgyár raktárában

Árjegyzék bérmentve.

Butorok előnyös havi részletfizetésre.

REICH S. L. butor-készítőnél Temesvár-Belváros

Takarékpénztár-utcza 4.

A villanyos vasut megállóhelye. Megyei és városi telefon 542.

IRODA SZÁLLODA VILLA

Butorok